

TVNET: Apejot likumu, bārs izliek izkārtnes krievu valodā

18.05.2012 10:14

Tieslietu ministrijas redzeslokā jau labu laiku atrodas Jūrmalā, netālu no Majoru pludmales esošais bārs «Naša Dača». Iedzīvotāji vairākkārt informējuši par izklaides vietas izkārtni krievu valodā, bet vismaz pagaidām likumdošana pret tās saimniekiem ir bezspēcīga, jo «dāča» ir pierēģistrēta kā preču zīme.

Par savdabīgo Jūrmalas bāru TVNET informēja kāds lasītājs. Tieslietu ministra padomnieks Jānis Tomels apliecina - līdz šim ministrijā saņemtas neskaitāmas iedzīvotāju sūdzības un par šo bāru dzirdējis jau pirmajās dienās kopš darba sākšanas birojā pērnā gada novembrī.

Šobrīd spēkā esošā likumdošana neļauj vērsties pret «Nača Dača» īpašniekiem, jo viņi sev piederošo izklaides vietu reģistrējuši kā preču zīmi Patentu valdē un likums neaizliedz to eksponēt privātīpašumā.

«Piemēram, ir zīmotne oficiantei, kur krievu valodā rakstīts «mi vas obslužim» (mēs jūs apkalposim - tulk.), un arī šeit Valsts valodas centrs nevar neko darīt, jo izrādās, ka uzraksts ir reģistrēts kā preču zīme. Tas ir pilnīgs absurds, lai gan tas nav nekāds produkts. Tā nav ne degvīna pudele, ne gurķu burka,» savu neizpratni par situāciju pauž Tomels.

Saistībā ar šo jautājumu pēc viņa iniciatīvas tikušies Valsts valodas centra (VVC) direktors Māris Baltiņš un Patentu valdes direktors Reinis Bērziņš. Tuvākajā laikā ministra birojs cer saņemt abu iestāžu vadītāju kopēju ziņojumu par iespējamajiem risinājumiem.

Lai šādas situācijas nenotiktu nākotnē, ir jāmaina likumdošana. Ministra padomnieks stāsta, ka varētu rosināt izmaiņas par šāda veida preču zīmju nošķiršanu no produktiem. Izmaiņas likumos var prasīt vismaz gadu, pusotru, bet ministrija aicina iedzīvotājus ziņot par šāda veida pārkāpumiem arī turpmāk.

Publiskas izkārtnes ar tekstu svešvalodā Latvijā nav nekas neierasts, tomēr, kā paskaidro TM pārstāvis, tās pārsvarā rakstītas ar latīņu alfabēta burtiem, kamēr kirilicā esošais krievu valodas teksts no tā visai būtiski atšķiras. Tātad, publiskas vietas nosaukums, piemēram, angļiski nepārkāpj normas, jo rakstīts latīņu alfabēta burtiem.

Tomels atklāj, ka, izvietojot dažādus kļūdainus uzrakstus, «grēko» arī paši latvieši. Piemēram viņš min kafejnīcu izkārtne, kur rakstīts «kafē», lai gan šāda vārda valsts valodā nemaz nav. Tāpat brīdinājums «Nesmēķēt desmit metrus no ieejas» pauž pavisam pretēju domu, nevis to, ka jāsmēķē ne tuvāk kā desmit metru attālumā no ieejas.

«18.februārī Latvijas tauta ir devusi ļoti skaidru mandātu politiķiem - latviešu valodai jābūt vienīgajai valsts valodai Latvijā. Šis mandāts arī turpmāk cīnīties par to, lai latviešu valoda šeit būtu arī turpmāk un dominētu, dod institucionālas tiesības VVC, TM un visām pārējām valsts iestādēm šajā laukā darboties, un domāju, ka iedzīvotāji to atbalstīs,» - tā ministra padomnieks.

Raksts pārpublicēts no [TVNET](#)

